Manual and Warranty • Manuel et Garantie • Handbuch und Garantieschein • Manual y Garantía

Важная информация о функциональных особенностях и технике безопасности Monster®

Не превышайте допустимый уровень громкости

Во избежание поражения органов слуха перед подключением наушников обязательно убавьте громкость своего музыкального проигрывателя. После вставки или надевания наушников постепенно увеличивайте громкость до достижения комфортного уровня звучания.

Уровень звукового давления измеряется в децибелах (дБ). Воздействие звукового давления уровня 85 дБ и выше на органы слуха может привести к постепенному ухудшению слуха.

Следите за уровнем громкости, с которым Вы прослушиваете различные композиции. Ухудшение слуха – это функция зависимости громкости звука от времени. Чем громче звук, тем меньше промежуток времени, за который Вы можете повредить свой слух. Чем меньше уровень громкости звука, тем дольше его можно слушать.

В представленной таблице уровней громкости (значения указаны в дБ) сравниваются различные звуки и потенциал их негативного влияния на органы слуха.

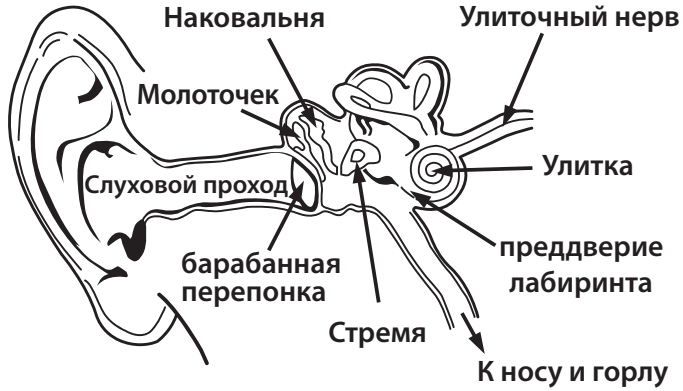
ЗВУК	УРОВЕНЬ ЗВУКОВОГО ДАВЛЕНИЯ (дБ)	ЭФФЕКТ
Шепот	30	Очень тихо
Тихий офис	50–60	Уровень громкости, не вызывающий неприятных ощущений при прослушивании, находится в пределах 60 дБ
Пылесос, Фен	70	Назойливый звук; мешает разговаривать по телефону
Блендер	85–90	85 дБ – это уровень громкости звука, на котором начинается поражение органов слуха (после 8 часов прослушивания)
Мусоровоз, Бетономешалка	100	Звуки с уровнем громкости в пределах 90-100 дБ не рекомендуется прослушивать более 15 минут без средств защиты органов слуха
Бензо- или электропила, Дрель / Отбойный молоток	110	Регулярное прослушивание звуков с уровнем громкости более 100 дБ в течение более 1 минуты грозит грозит полной потерей слуха
Рок-концерт (значения могут отличаться)	110–140	Болевой порог находится на отметке около 125 дБ

Источник информации, представленной в таблице: www.nidcd.nih.gov/health/education/teachers/pages/common_sounds.aspx

Извлекайте максимум возможностей из своего оборудования и наслаждайтесь отличным качеством воспроизведения даже на безопасных уровнях громкости. Наши наушники позволят Вам слышать больше деталей на более низком уровне громкости, чем когда-либо раньше.

Научитесь устанавливать безопасный уровень громкости, а также ознакомьтесь с другими важными правилами техники безопасности, установленных Ассоциацией бытовой электроники (Consumer Electronics Association), на веб-сайте www.ce.org. Для получения важной информации о том, как предотвратить потерю слуха от воздействия шума, а также полный список источников шума, которые могут привести к поражению органов слуха, зайдите на веб-сайт Организации по изучению патологии органов слуха (Deafness Research Foundation) www.drf.org.

Физиология органов слуха



For additional information on what loud noises do to your ear and more on protecting the ear, reference www.abelard.org/hear/hear.php#loud-music

Относитесь к использованию оборудования с полной ответственностью

Не используйте наушники, когда это небезопасно, а именно: при управлении автомобилем, при поездках на велосипеде, когда Вы переходите улицу, или в процессе осуществления любой деятельности или в любой среде, где требуется Ваше внимание к окружающей обстановке.

Во время управления транспортным средством использовать наушники небезопасно, а во многих странах еще и запрещается законом, поскольку это снижает Ваши шансы услышать

РУССКИЙ

звуки, имеющие жизненно важное значение, за пределами транспортного средства, например звуковые сигналы других автомобилей и сирены транспортных средств специальных служб.

Избегайте использования наушников при управлении транспортными средствами. Вместо этого для прослушивания музыки с Ваших портативных устройств используйте один из FM-передатчиков Monster.

“Обкатка” наушников

Наушники требуют какого-то периода обкатки? Вы, наверное, шутите? Совсем нет! Как и любое другое высокотехнологичное изделие, будь то автомобиль или наушники, наушники представляют собой механическое устройство, которое достигает пика своих технических характеристик после некоторого периода “обкатки”. Сразу после покупки звучание Ваших наушников будет потрясающим, однако после их использования в течение определенного времени наушники “акклиматизируются” и станут звучать еще лучше. Мы рекомендуем дать наушникам возможность поработать при воспроизведении звука в течение 8 часов. После 20 часов воспроизведения звука наушники следует считать полностью обкатанными. Слушайте и получайте удовольствие.

Питание

Если это применимо, то вторичная переработка или утилизация батарей должна производиться надлежащим образом.

Сервисный центр Monster® Проблемы с наушниками? Наша группа обслуживания клиентов к вашим услугам

Пожалуйста, не возвращайте наушники в розничные торговые точки, в которых Вы их приобретали. ПОЗВОНИТЕ в наш сервисный центр по телефону 1-877-800-8989 (для США и стран Латинской Америки) или напишите нам, используя специальную форму на следующей веб-странице: www.MonsterProducts.com/service/. Для получения информации о номерах телефонов для Канады, стран Европы и Азиатско-Тихоокеанского региона см. раздел **«Телефонные номера»** в представленной ниже **«Условия ограниченной гарантии для потребителей»**. Наша команда экспертов окажет Вам помощь по всем возникающим вопросам и техническим сложностям.

Мы поддерживаем наши продукты. Наушники Monster отличаются лучшей звукопередачей, качеством и дизайном.

Спасибо за покупку. Visit MonsterProducts.com/headphones to order headphone replacement parts, accessories, and cables.

Загрузить полное руководство по эксплуатации на сайте:

www.MonsterProducts.com

УСЛОВИЯ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ

Компания Monster, LLC, зарегистрированная по адресу: 7251 West Lake Mead Blvd., Las Vegas, NV 89128, USA, **[ПРОСЬБА ОБРАТИТЬ ВНИМАНИЕ НА ТО, ЧТО КОМПАНИЯ MONSTER НЕ ПРИНИМАЕТ ИЗДЕЛИЯ, НАПРАВЛЯЕМЫЕ ПО ДАННОМУ АДРЕСУ – СМ. УКАЗАНИЯ НИЖЕ В РАЗДЕЛЕ "ПОРЯДОК ПОДАЧИ РЕКЛАМАЦИЙ"]**, тел. (415) 840-2000 (далее – "компания Monster"), продлевает для Вас срок действия настоящей Ограниченной гарантии. Действующие законодательные акты или нормы общего права могут предоставлять Вам дополнительные права или средства правовой защиты, не затрагиваемые условиями настоящей Ограниченной гарантии.

ОПРЕДЕЛЕНИЯ

"Надлежащее применение" – использование Изделия (1) в личных (т.е. некоммерческих) целях, (2) в соответствии со всеми действующими законами, нормами и правилами (включая, помимо прочего, строительные и/или электротехнические нормы и правила), (3) в соответствии с рекомендациями и/или указаниями производителя, изложенными в сопроводительных материалах и документации к Изделию и, (4) в случае необходимости, с надлежащим электрическим заземлением.

"Уполномоченный торговый представитель" – любой дистрибьютор, торговый посредник или розничный продавец, который (1) имел надлежащие права на осуществление хозяйственной деятельности и разрешение на продажу Вам этого изделия в соответствии с законодательством, действующим на той территории, где оно было приобретено Вами, (2) приобрел это Изделие непосредственно у компании Monster или у какого-либо лица, находящегося в договорных взаимоотношениях с последней, в соответствии с утвержденными условиями такого договора, а затем (3) продал Вам данное Изделие до начала его использования и в оригинальной упаковке.

“Официальная гарантийная рекламация” – претензия, предъявляемая согласно изложенному далее разделу “Официальные гарантийные рекламации”.

“Изделие” – какое-либо Изделие, (1) которое включено в приведенную ниже Таблицу гарантийных условий, (2) которое приобретено Вами у одного из Уполномоченных торговых представителей до начала использования и в оригинальной упаковке и (3) серийный номер которого (если таковой имеется) не был подвергнут удалению, изменению или стиранию до неудобочитаемого состояния.

“Неисправность изделия” или **“Неисправное изделие”** – несоответствие Изделия установленным требованиям, существовавшее в момент его получения Вами от какого-либо Уполномоченного торгового представителя и препятствующее его функционированию в соответствии с документацией компании Monster, поставляемой вместе с Изделием, за исключением случаев, когда такая невозможность надлежащего функционирования полностью или частично вызвана (a) любым использованием, кроме Надлежащего применения, (b) транспортировкой, халатностью, неправильным употреблением или нарушением правил эксплуатации со стороны любого лица, не являющегося сотрудником компании Monster; (c) внесением изменений в конструкцию Изделия, его вскрытием или видоизменением каким-либо лицом, не являющимся сотрудником компании Monster; (d) случайным повреждением (за исключением нарушения нормальной работы, которое в других обстоятельствах было бы квалифицировано как Неисправность изделия); (e) ремонтом или техническим обслуживанием Изделия любым лицом, не являющимся сотрудником компании Monster; (f) воздействием на Изделие тепла, яркого света, солнца, жидкостей, песка или иных загрязнителей; или (g) явлениями, неподконтрольными компании Monster, включая, помимо прочего, стихийные бедствия, пожары, ливни, грозы, ураганы, землетрясения и наводнения.

“Срок действия гарантии” – период времени, в течение которого компания Monster должна была получить от Вас Официальную гарантийную рекламацию. Различные Сроки действия гарантии в отношении Неисправностей изделий указаны в приведенной ниже Таблице гарантийных условий. Срок действия гарантии исчисляется с даты покупки или получения Вами (в зависимости от того, какое из этих событий происходит позднее) Изделия у одного из Уполномоченных торговых представителей, подтверждаемой его накладной, товарным чеком или упаковочным листом. При отсутствии у Вас письменного подтверждения даты покупки или получения Срок действия гарантии

исчисляется с момента истечения 3 (трех) месяцев после отгрузки Изделия компанией Monster или производственным предприятием согласно учетной документации, составленной компанией Monster. Срок действия гарантии заканчивается после истечения периода времени, указанного в Таблице гарантийных условий, либо после передачи Вами права собственности на Изделие (в зависимости от того, какое из этих событий произойдет ранее). Кроме того, Вам необходимо связаться с компанией Monster и получить Номер разрешения на возврат (согласно разделу "Порядок подачи рекламации") в течение 2 (двух) месяцев с момента обнаружения Вами какой-либо Неисправности изделия (или с того момента, когда Вы должны были ее обнаружить в том случае, если такая Неисправность изделия была очевидной).

"Вы" – обращение к первому физическому лицу, купившему конкретное Изделие в оригинальной упаковке у одного из Уполномоченных торговых представителей. Настоящая Ограниченная гарантия не распространяется на физических или юридических лиц, купивших данное Изделие (1) после начала его использования или в неупакованном виде, (2) для его перепродажи, сдачи в прокат или использования в иных коммерческих целях, или (3) у какого-либо лица, не являющегося Уполномоченным торговым представителем.

ОБЪЕМ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ ПО НАСТОЯЩЕЙ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ

ИЗДЕЛИЯ. При наличии какой-либо Неисправности изделия в момент его приобретения у одного из Уполномоченных торговых представителей и получении компанией Monster Официальной гарантийной рекламации от Вас (i) в течение 2 (двух) месяцев с момента обнаружения Вами такой Неисправности изделия (или с того момента, когда Вы должны были ее обнаружить, если такая Неисправность изделия была очевидной), но (ii) не позднее окончания Срока действия гарантии на Неисправности изделий, относящейся к конкретному неисправному Изделию, компания Monster обязуется обеспечить устранение обнаруженной неисправности одним из следующих способов: компания Monster обязуется (1) произвести ремонт или, по своему единоличному усмотрению, замену данного Изделия либо (2) возместить Вам стоимость покупки, уплаченную Вами Уполномоченному торговому представителю за неисправное Изделие в случае коммерческой нецелесообразности его ремонта или замены либо невозможности их осуществления в установленный срок. ПРИМЕЧАНИЕ: ВО ВСЕХ СЛУЧАЯХ, ДОПУСКАЕМЫХ ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, В РАМКАХ НАСТОЯЩЕЙ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ КОМПАНИЯ

MONSTER НЕ ПРИНИМАЕТ НА СЕБЯ НИКАКОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА КАКИЕ-ЛИБО СЛУЧАЙНЫЕ, ПОБОЧНЫЕ ИЛИ КОСВЕННЫЕ УБЫТКИ.

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

ВЫБОР ПРИМЕНИМОГО ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА/ ЮРИСДИКЦИИ. Настоящая Ограниченная гарантия, а также любые споры, проистекающие из нее или связанные с ней (далее – "Споры"), регулируются законодательством, действующим на территории приобретения Вами данного Изделия.

ПРОЧИЕ ПРАВА. НАСТОЯЩАЯ ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ ВАМ КОНКРЕТНЫЕ ЗАКОННЫЕ ПРАВА, НО ВЫ МОЖЕТЕ ТАКЖЕ ИМЕТЬ И ДРУГИЕ ПРАВА, ОБЪЕМ КОТОРЫХ ЗАВИСИТ ОТ КОНКРЕТНОЙ ТЕРРИТОРИИ И КОТОРЫЕ НЕ ЗАТРАГИВАЮТСЯ НАСТОЯЩЕЙ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИЕЙ.* НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ ТОЛЬКО НА ВАС И НЕ ПОДЛЕЖИТ ПЕРЕДАЧЕ ИЛИ ПЕРЕУСТУПКЕ ДРУГИМ ЛИЦАМ. Если какое-либо из положений настоящей Ограниченной гарантии является незаконным, юридически недействительным или неосуществимым, то оно считается отделимым и не влияет на какие-либо из оставшихся положений. В случае любого несоответствия между англоязычной и другими версиями настоящей Ограниченной гарантии преимущественную силу имеет англоязычная версия.

РЕГИСТРАЦИЯ. Зарегистрируйте Ваше Изделие на веб-сайте www.MonsterProducts.com. Отсутствие такой регистрации не приведет к сокращению объема Ваших гарантийных прав.

ТАБЛИЦА ГАРАНТИЙНЫХ УСЛОВИЙ

Модель Изделия	**Срок действия гарантии на Изделие**
Изделие, на которое распространяются настоящие гарантийные обязательства	1 (один) год на изделия, проданные в странах Северной Америки, Южной Америки и Азиатско-Тихоокеанского региона Два (2) года для изделия, проданного в Европе

ОФИЦИАЛЬНАЯ ГАРАНТИЙНАЯ РЕКЛАМАЦИЯ

ПОРЯДОК ПОДАЧИ РЕКЛАМАЦИИ. В случае Неисправности изделия Вам необходимо выполнить следующие указания: (1) обратитесь в компанию Monster в течение 2 (двух) месяцев с момента обнаружения Вами какой-либо Неисправности изделия (или с того момента, когда Вы должны были ее обнаружить, если такая Неисправность изделия была очевидной); (2) предоставьте подробное описание того, каким образом произошла данная поломка; (3) получите

Номер разрешения на возврат; (4) произведите возврат указанного Изделия, оплатив авансом стоимость его транспортировки (которая подлежит возмещению в том случае, если Вы получите право на устранение выявленной неисправности согласно Условиям настоящей Ограниченной гарантии), на адрес компании Monster для подтверждения факта неисправности, приложив копию **своего товарного чека или подтверждение покупки** (накладную или упаковочный лист) такого Изделия, заполненный бланк рекламации и распечатанный Номер разрешения на возврат с внешней стороны упаковки, используемой для возврата (полные указания по возврату изложены на бланке рекламации).

ТЕЛЕФОННЫЕ НОМЕРА. Если Вы приобрели свое Изделие на территории **Соединенных Штатов Америки** (тел. 1-877-800-8989), стран **Латинской Америки** (тел. в **Мексике** 011-882-800-8989) или **Азиатско-Тихоокеанского** региона (тел. в **Китае** 400-820-8973), обращайтесь в компанию Monster, LLC по почте с использованием следующего адреса: 455 Valley Drive, Brisbane, CA 94005 **(ОБРАЩАЕМ ВАШЕ ВНИМАНИЕ НА ТО, ЧТО КОМПАНИЯ MONSTER НЕ ПРИНИМАЕТ ИЗДЕЛИЯ, НАПРАВЛЯЕМЫЕ ПО ЭТОМУ АДРЕСУ – СМ. УКАЗАНИЯ ВЫШЕ В РАЗДЕЛЕ "ПОРЯДОК ПОДАЧИ РЕКЛАМАЦИИ")**. Если Вы приобрели свое Изделие на территории Австралии, обращайтесь в представительство компании Monster – Convoy International Pty Ltd (тел. 02 9700 0111) по адресу: Unit 7, 1801 Botany Rd, Banksmeadow, NSW 2019 Australia. Если же Вы приобрели свое Изделие на территории какой-либо другой страны, обращайтесь в компанию Monster Technology International Ltd. по адресу: Ballymaley Business Park, Gort Road, Ennis, Co. Clare, Ireland. Кроме того, Вы можете воспользоваться одним из следующих телефонных номеров:

1-877-800-8989	(**Соединенных Штатов Америки)**
866-348-4171	(**Канада**)
011-882-800-8989	(**Мексике)**
400-820-8973	(**Китае)**
353 65 68 69 354	(**Ирландия**)
0800296482	(**Австрия**)
0800-79201	(**Бельгия**)
800-142471	(**Чешская Республика**)
8088-2128	(**Дания**)
800-112768	(**Финляндия**)
0800-918201	(**Франция**)
0800-1819388	(**Германия**)
00800-353-12008	(**Греция**)
800-871-479	(**Италия**)
0800-0228919	(**Нидерланды**)
800-10906	(**Норвегия**)
810-800-20051353	(**Россия**)

900-982-909 (**Испания**)
020-792650 (**Швеция**)
0800834659 (**Швейцария**)
0800-0569520 (**Великобритания**)

ПОРЯДОК ДАЛЬНЕЙШИХ ДЕЙСТВИЙ. Компания Monster устанавливает факт наличия той или иной Неисправности изделия. По своему усмотрению компания Monster может направить Вас в один из сервисных центров за получением ремонтной сметы. При необходимости получения ремонтной сметы Вы будете проинструктированы о том, как правильно предоставить смету и итоговый счет в компанию Monster для оплаты. Компания Monster может участвовать в согласовании любых сумм, причитающихся за ремонт.

СРОКИ. В случае предъявления Вами Официальной гарантийной рекламации и выполнения всех условий настоящей Ограниченной гарантии компания Monster предпринимает все усилия для устранения обнаруженной Вами неисправности в течение 30 (тридцати) дней с момента получения от Вас Официальной гарантийной рекламации (если Вы проживаете в Соединенных Штатах Америки, и 45 (сорока пяти) дней, если Вы проживаете в какой-либо другой стране), за исключением тех случаев, когда осуществление данного процесса в указанные сроки является невозможным в силу действия каких-либо обстоятельств, неподконтрольных компании Monster.

*В отношении поставляемых нами изделий действуют гарантии, которые не могут быть исключены согласно Закону Австралии о защите прав потребителей. Вы имеете право на замену изделия или возмещение его стоимости в случае возникновения какой-либо крупной неисправности, а также на компенсацию любого иного разумно предсказуемого убытка или ущерба. Кроме того, Вы имеете право на ремонт или замену изделий в том случае, если их качество является неприемлемым, а возникшая неисправность не признается крупной.

Версия 121912 – МЕЖДУНАРОДНАЯ

©2003–2015 Monster, LLC

©2015 Monster, LLC
Monster Technology International, Ltd

Monster, the Monster logo, the product and packaging are trademarks or registered trademarks of Monster, Inc. or its subsidiaries in the United States or other countries.

Monster, le logo Monster, le produit et l'emballage sont des marques commerciales ou des marques déposées de Monster, Inc. ou de ses liales aux États-Unis ou dans d'autres pays.

rm 855839 AR3